

Vocabulaire de la religion

אוֹצָר מְלִים : דָּת

otsare milime : date

Français - Hébreu

agnosticisme	agnostizme	אַגְנוֹסְטִיציזְם
Ancien Testament (l')	habrite hayeshana	הַבְּרִית הַיְשָׁנָה
ange	malakhe	מַלְאָךְ
Arche Sainte (l')	arone habrite	אֲרוֹן הַבְּרִית
archevêque	arekhibishofe	אַרְכִּיבִישׁוֹף
athéïsme	atéïsme	אַתְאִיזְם
autel	mizebéah'	מִזְבֵּחַ
baptiser (chétien)	léhatebile	לְהַטְבִּיל
baptême (chrétien)	hatebala	הַטְבָּלָה
Bar Mitsva / Bat Mitsva	bare, bate mitsvah	בָּר/בַּת מִצְוָה
Bible juive (la)	hatanakhe	הַתַּנ"ךְ
bien (le)	tove	טוֹב
bouddhisme	boudisme	בוּדְהִיזְם
bougeoire	pamote	פָּמוֹט
bougie	nère	נֵר
bénir	levarekhe	לְבַרֵךְ
bénédiction	berakha	בְּרָכָה
caler	kashère	כָּשֵׁר
calotte, dôme	kippa	כִּפָּה
cantique, psaume	mizemore	מִזְמוֹר
cardinal	h'ashemane	חֹשֶׁמֶן
catholicisme	katolioute	קַתוֹלִיּוֹת

catholique	katoli, katolite	קתולִי, קתולִית
cathédrale	katédralah	קתִדְרָלָה
chair du prêcheur	bimate hamatife	בִּימַת הַמַּטִּיף
chant religieux juif	piyoute	פִּיוּט
chantre, officiant	h'azane	חֲזָן
chapelle	kapella	קַפֵּלָה
chapître	pèrèke	פְּרֵק
chef religieux	kohène date	כֹּהֵן דָּת
chiite	shi'i, shi'ite	שִׁיעִי, שִׁיעִית
chorale	makèlah	מַקְהֵלָה
chrétien, chrétienne	notsri, notsriya	נוֹצְרִי, נוֹצְרִיָּה
chrétienté	natsroute	נְצָרוּת
circoncire	lamoule	לְמוּל
circoncis	nimole	נְמוּל
circoncision	brite milah	בְּרִית מִלָּה
circoncision (acte)	milah	מִלָּה
commandement	mitsevah	מִצְוָה
commentaire	pèroushe	פְּרוּשׁ
communauté	kehila	קְהֵלָה
confession	vidouye	וִדּוּי
congrégation	kahale hamitepalèlime	קְהַל הַמִּתְפַּלְלִים
consoler	lenah'ème	לְנַחֵם
contrainte religieuse	kefiya datite	כְּפִיָּה דְתִית
converti	moumarze, moumèrète	מוֹמָר, מוֹמָרֶת
converti au judaïsme	guère, guiyorète	גֵּר, גֵּיּוֹרֶת
convertir qqun	leguayère	לְגַיֵּר

Coran (le)	hakourane	הַקּוּרְאָן
coutûme	hèreguèle	הַרְגֵּל
croire	lehaamine	לְהֶאֱמִין
croix	tslave	צֵלַב
croyant, croyante	mamamine, maamina	מֵאֱמִינָה, מֵאֱמִין
culte	pouleh'ane, ritouale	פְּלִחָן, רִיטוּאָל
cérémonial	tikssi	טְקִסִּי
cérémonie religieuse	tèkesse dati	טְקִסַּת דָּתִי
destin	guorale	גּוֹרָל
Deutéronome	devarime	דְּבָרִים
devenir chrétien	lehitenatsère	לְהִתְנַצֵּר
devenir musuman	léhiteasslème	לְהִתְאַסְּלֵם
Dieu	élohime	אֱלֹהִים
disciple	h'asside	חֲסִיד
divin	élohi	אֱלֹהִי
divinité	èle, èla	אֵל, אֱלֹה
divinité	élohoute	אֱלֹהוּת
Dix Commandements (les)	âssèrète hadibrote	עֲשֵׂרֵת הַדְּבָרוֹת
dogme	doguemah	דּוֹגְמָה
démon	shède	שָׂדֶה
dévoilement	hitegualoute	הִתְגַּלוּת
dévotion	devèkoute	דְּבִקוּת
Ecrits	ketouvime	כְּתוּבִים
Écritures Saintes	kitevey hakodèshe	כְּתָבֵי הַקֹּדֶשׁ
Enfer	guéhinome	גֵּיהֶנָּם
enfrendre, profaner	leh'alèle	לְחַלֵּל

esprit	rouah', nèfèshe	רוח, נֶפֶשׁ
estrade	téva, bimah	תְּבֵה, בֵּימָה
Evangile (l')	sèfère habessorah	סֵפֶר הַבְּשׂוּרָה
Exode	shèmote	שְׁמוֹת
extrémiste (adj)	kitsoni	קִיצוֹנִי
faire la morale	léhatife	לְהַטִּיף
faire un sermon	lassète drasha	לְשֵׂאת דְרָשָׁה
fanatisme	kanaoute, fanatioute	קְנָאוּת, פְּנִטְיוּת
fanatisme religieux	kanaoute datite	קְנָאוּת דְתִית
femme du rabbin	rabanite	רַבָּנִית
fervent	adouke	אָדוּק
festif	h'aguigui	חֲגִיגִי
fidèle	mitepalèle, mitepalèlète	מִתְפַּלֵּל, מִתְפַּלֵּלֶת
fléchir le genoux	likhero'a berekhe	לְכַרְעַ בְּרֶךְ
foi	émounah	אֱמוּנָה
foi, croyance	émouna	אֱמוּנָה
fondateur	meyassède	מֵיֶסֶד
fête	h'ague	חַג
Fête des lumières	h'ague haourime	חַג הָאוּרִים
fêter	lah'guogue	לְחַגֵּג
galerie	âzarah	עֲזָרָה
galerie des femmes	âzarate nashime	עֲזָרַת נָשִׁים, גְּבָרִים
Genèse	bereshite	בְּרֵאשִׁית
Guemara (la)	guemara	גְּמָרָא
H'ala (pain du Shabat)	h'ala	חֻלָּה
H'amets (levain)	h'ametsse	חֻמֶּץ

H'anouka	h'anouka	חֲנֻכָּה
H'anoukia (lampe)	h'anoukia	חֲנֻכִּיָּה
Haggadah (la)	haguada	הַגְּדָה
Halakha (loi juive)	halakha	הַלְּכָה
halal	h'alale	חֲלָל
Heykhal, Armoire Sainte (l')	arone kodèshe, heykhale	אָרוֹן קֹדֶשׁ, הַיְכָל
hérésie	kefirah	כְּפִירָה
idolatre	ôvède éililime	עוֹבֵד אֱלִילִים
idolatrie	âvodate éililime	עֲבוֹדַת אֱלִילִים
idole	élile, élila	אֱלִיל, אֱלִילָה
imam	imame	אִמָּאָם
immersion (judaïsme)	tevila	טְבִילָה
immortel	alemoti	אֶלְמוֹתִי
infidèle	kofère, kofèrète	כּוֹפֵר, כּוֹפֵרֶת
interdit	issoure	אָסוּר
islam	islame	אִסְלָאָם
jaloux	kanaye	קַנְאִי
jeûn	tsome	צוּם
jeûner	latsoume	לְצוּם
judaïsme	yahadoute	יְהוּדוּת
juif, juive	yéhoudi, yéhoudiya	יְהוּדִי, יְהוּדִיָּה
Jésus	yeshou	יֵשׁוּ
laïque	h'iloni	חֲלוֹנִי
Le Créateur	haboré	הַבּוֹרֵא
Les 5 livres de Moïse	h'amisha h'oumeshey tora	חֲמִשָּׁה חֻמְשֵׁי תוֹרָה
libéral	libérali	לִיבֵרְלִי

lieu saint	makome kadoshe	מְקוֹם קָדוֹשׁ
loi	h'oke	חֻק
Loi Ecrite (la)	tora shebikhetave	תּוֹרָה שֶׁבִּכְתָּב
Loi Orale (la)	tora shebeal pé	תּוֹרָה שֶׁבְּעַל-פֶּה
louer (louanges)	léhalèle, leshabéah'	לְהַלֵּל, לְשַׁבַּח
Lévitique	vayikra	וַיִּקְרָא
Maguen David	maguène davide	מַגֵּן דָּוִד
Mahomet	mouh'amède	מוֹחַמַד
mal (le)	ro'a	רָע
martyre	mote kedoshime	מוֹת קְדוֹשִׁים
Messie	mashiah'	מָשִׁיחַ
messorati, conservative	massorati	מְסוֹרֵתִי
minaret	tseriah' misseguade	צְרִיחַ מְסֻגָּד
miracle	nesse	נֵס
Mishna (la)	mishena	מִשְׁנָה
missionnaire	missionaire	מִסְיוֹנֵר
modéré (adj)	matoune	מְתוּן
moine, nonne	nazire, nezirah	נָזִיר, נְזִירָה
monastère, couvent	minezare	מְנַזֵּר
monothéïsme	émouna beèle éh'ade	אֱמוּנָה בְּאֵל אֶחָד
moral (adj)	moussari	מוֹסְרִי
mosquée	misseguade	מְסֻגָּד
Moïse	moshé	מֹשֶׁה
musulman, musulmane	mouslèmi, mouslèmite	מְסֻלְמִי, מְסֻלְמִית
mystique	mystika	מִסְטִיקָה
méditation	méditatsia	מְדִיטַצְיָה

Nombres	bamidebare	בַּמִּדְבָּר
Nouveau Testament (le)	habrite hah'adasha	הַבְּרִית הַחֲדָשָׁה
nouvel an civil	roshe hashana haézrah'ite	רֵאשׁ הַשָּׁנָה הָאֲזָרְחִית
Noël	h'ague hamolade	חַג הַמּוֹלָד
observance	kiyoum, shmirat mitsevot	קִיּוּם / שְׁמִירַת מִצְוֹת
offrir un sacrifice	lehakrive	לְהַקְרִיב
orgue	ôuguave	עוּגָב
orthodoxe	ortodoxi	אוֹרְתוֹדוֹקְסִי
orthodoxe, pieux (adj)	h'arédi	חֲרָדִי
paganisme	paguanioute	פָּגָנוּת
Pape (le)	haapifiore	הָאֵפִיפִיּוֹר
Paradis	guane èdène	גֵּן עֵדֵן
parasha (péricope)	parasha	פָּרָשָׁה
pardon	meh'ilah, selih'a	מְחִילָה, סְלִיחָה
pardonne	lisseloah'	לְסַלֵּחַ
parfait	moushlame	מְשֻׁלָּם
Pentecôte chrétienne	shavou'ote hanotsri	שְׁבוּעוֹת הַנּוֹצְרִי
Pessah' (Pâque juive)	pessah'	פֶּסַח
pieux	yira shamayime	יִירָא שָׁמַיִם
polythéisme	émouna béélime rabime	אֱמוּנָה בְּאֵלִים רַבִּים
Pourim	pourime	פוּרִים
pratiquant	shomère mitsvot	שׁוֹמֵר מִצְוֹת
pratiquer la religion	lekayème mitsvot	לְקַיֵּם מִצְוֹת
prier	leHITEPALÈLE	לְהִתְפַּלֵּל
principe	îkare	עֶקֶר
prière	tefila	תְּפִלָּה

procession	tahaloukha	תְּהַלּוּכָה
promis (adj)	mouvetah'	מְבֻטָּח
prophète, prophèteesse	navi, nevia	נְבִיא, נְבִיאָה
Prophètes	neviime	נְבִיאִים
prophétie	nevoua	נְבוּאָה
prophétique	nevoui	נְבוּאָי
prophétiser	lenabé	לְנַבֵּא
protestant	protestante	פְּרוֹטֶסְטַנְט
précepte	mitsvah mousarite	מִצְוָה מוֹסְרִית
prêcheur	matife	מְטִיף
prêtre	komère	כֹּמֶר
prêtre (judaïsme)	kohène	כֹּהֵן
prêtrise	kemourah	כְּמוּרָה
Psaumes (les)	tehilime	תְּהִלִּים
Pâques chrétiennes	passah'a	פֶּסַחַא
pèlerin	ôlé règuèle	עוֹלָה רְגֵל
pèlerin (chrétien)	tsalyane, tsalyanite	צְלִינ, צְלִינִית
pèlerinage	âlya larèguèle	עֲלִיָּה לְרֵגֶל
père, patriarches	ave, avote	אָב, אָבוֹת
péché	h'ète	חֵטָא
pénitent (adj)	malé h'arata	מְלֵא חַרְטָה
pêcher	lah'eto	לְחַטֹּא
Rabbi	rabi	רַבִּי
rabbin	rave	רַב
Ramadan	ramadane	רַמְדָּאן
religieux	dati	דְּתִי

religion	date	דת
relique	saride	שְׂרִיד
repas de fête	ssé'ouda	סְעוּדָה
repentir, pénitence	h'arata	חַרָּטָה
respect	kavode	כְּבוֹד
respecter	lekhabède	לְכַבֵּד
revenir à la religion	lah'zore bitshouva	לְחַזֵּר בְּתְשׁוּבָה
Rosh Hashana (nouvel an)	roshe hashana	רֵאשׁ הַשָּׁנָה
rouleau, parchemin	meguilah	מְגִלָּה
rédemption	guéoulah	גְּאֻלָּה
réformé	reformi	רְפוּרְמִי
résurrection des morts (la)	teh'iyate hamètime	תְּחִיַּת הַמֵּתִים
s'incliner (avec la tête)	leharkine roshe	לְהִרְכִּין רֵאשׁ
sacrifice	zévah'	זֶבַח
sacrifice (animal)	korbane	קוֹרְבָּן
sage	h'akhame	חָכָם
saint	kadoshe	קָדוֹשׁ
saint	kadoshe	קָדוֹשׁ
sanctifié	mekoudashe	מְקַדָּשׁ
sanctuaire, temple	mikedashe	מְקַדָּשׁ
satan	satane	שָׂטָן
sceptique	safekani	סַפְקָנִי
se convertir	léhamire date	לְהִמִּיר דָּת
se convertir au judaïsme	lehiteguayère	לְהִתְגַּיֵּר
se dévoiler	lehitegualote	לְהִתְגַּלּוֹת
se prosterner	lehishtah'avote	לְהִשְׁתַּחֲוֹת

se repentir	léhiteh'arète	לְהִתְחַרֵּט
secte	kate	כַּת
sermon, homélie (chrétien)	drasha	דְּרָשָׁה
Shabat	shabate	שַׁבָּת
Shavouôte (Pentecote juive)	shavou'ote	שָׁבוּעוֹת
Shofar (corne de bélier)	shofare	שׁוֹפָר
Soir du Séder	leyle hassèdère	לַיַל הַסֵּדֶר
Sortie d'Egypte	yetsiate mitsrayime	יְצִיאַת מִצְרַיִם
souffrance, douleur	sèvèle	סָבַל
Soukkot (Tabernacles)	soukote	סֻכּוֹת
spirituel	rouh'ani	רוּחָנִי
sunite	souni, sounite	סוּנִי, סוּנִית
superstition	émouna tfèla	אֱמוּנָה תַּפְלָה
supplices	yissourime	יְסוּרִים
surnaturel	âle tiv'i	עַל-טִבְעִי
synagogue	beyte knessète	בֵּית כְּנֶסֶת
séparation	meh'itssa	מְחִיצָה
sérieux	retsini	רְצִינִי
Tabernacle (le)	hamishekane	הַמִּשְׁכָּן
Tables de la Loi (les)	louh'ote habrite	לוּחוֹת הַבְּרִית
Talit (châle de prière)	talite	טְלִית
Talmud (le)	hatalmoude	הַתְּלֻמוּד
Talmud de Babylone	hatallmoude habavli	הַתְּלֻמוּד הַבְּבֵלִי
Talmud de Jérusalem	hatalmoude hayeroushalmi	הַתְּלֻמוּד הַיְרוּשָׁלַּמִּי
Tefilin (phylactères)	tefiline	תְּפִלִּין
Temple de Jérusalem (le)	beyte hamikdashe	בֵּית הַמִּקְדָּשׁ

temps messianiques (les)	ah'arite hayamime	אַחֲרֵי הַיָּמִים
Thanksgiving	h'ague hahodaya	חַג הַהוֹדָיָה
Thora (la)	tora	תּוֹרָה
théologie	téologuia	תְּאוֹלוֹגְיָה
tolérance	sovlanoute	סוּבְלָנוּת
tombe d'un saint	kèvère kadoshe	קֶבֶר קָדוֹשׁ
toupie	ssevivone	סְבִיבוֹן
Toussaint	kol hakedoshime	כָּל הַקְּדוֹשִׁים
tout puissant	kol yakhole	כָּל יָכֹל
tradition	minehague	מִנְהַג
tradition	massorète	מִסְרָת
verre à Kiddoushe	kosse/guavia lakidoushe	כוּס / גְּבִיעַ לְקִדּוּשׁ
verset	passouke	פָּסוּק
voeu	nèdère	נִדְר
vénération, déférence	yirate kavode	יִרְאַת כְּבוֹד
vérité	èmète	אֱמֶת
Yom Kippour (Gd Pardon)	yome kippour / hakiourime	יוֹם כִּפּוּר / הַכִּפּוּרִים
âme	neshama	נֶשְׁמָה
église	kenessiya	כְּנִסְיָה
église catholique	hakenessiya hakatolite	הַכְּנִסְיָה הַקַּתּוֹלִית
élève, disciple	talmide	תַּלְמִיד
éternel	nitsh'i	נִצְחִי
éternité, immortalité	nitsh'ioute, almavète	נִצְחָיוּת, אֱלֻמּוֹת
éthique (adj)	éti	אֶתִי
évêque	bishofe	בִּישׁוֹף
être sceptique	léhatile safèke	לְהִטִּיל סַפֵּק

Hébreu - Français

idole	élile, élila	אֱלִילָה, אֱלִיל
Dieu	élohime	אֱלֹהִים
divin	élohi	אֱלֹהֵי
divinité	élohoute	אֱלֹהוּת
vérité	èmète	אֱמֶת
foi	émounah	אֱמוּנָה
foi, croyance	émouna	אֱמוּנָה
monothéïsme	émouna beèle éh'ade	אֱמוּנָה בְּאֵל אֶחָד
polythéïsme	émouna béélime rabime	אֱמוּנָה בְּאֵלִים רַבִּים
superstition	émouna tfèla	אֱמוּנָה תַּפְלָה
imam	imame	אִמָּאם
islam	islame	אִסְלָאם
interdit	issoure	אִסוּר
divinité	èle, èla	אֵל, אֱלֹה
éthique (adj)	éti	אֶתִי
agnosticisme	agnostizme	אֲגְנוֹסְטִיִּצִיזְם
temps messianiques (les)	ah'arite hayamime	אֲחֵרִית הַיָּמִים
immortel	alemoti	אֲלֵמוֹתֵי
archevêque	arekhibishofe	אֲרְכִיבִישׁוֹף
père, patriarches	ave, avote	אָב, אָבוֹת
fervent	adouke	אָדוּק
Arche Sainte (l')	arone habrite	אָרוֹן הַבְּרִית
Heykhal, Armoire Sainte (l')	arone kodèshe, heykhale	אָרוֹן קֹדֶשׁ, הַיְכָל
athéïsme	atéïsme	אֲתֵאִיזְם

orthodoxe	ortodoxi	אורתודוקסי
circoncision	brite milah	בְּרִית מִילָה
Genèse	bereshite	בְּרֵאשִׁית
bénédiction	berakha	בְּרָכָה
chair du prêcheur	bimate hamatife	בֵּימַת הַמַּטִּיף
évêque	bishofe	בִּישׁוֹף
Temple de Jérusalem (le)	beyte hamikdashe	בֵּית הַמִּקְדָּשׁ
synagogue	beyte knessète	בֵּית כְּנֶסֶת
Nombres	bamidebare	בְּמִדְבָּר
Bar Mitsva / Bat Mitsva	bare, bate mitsvah	בָּר/בַּת מִצְוָה
bouddhisme	boudisme	בוּדְהִיזְם
rédemption	guéoulah	גְּאֻלָּה
Guemara (la)	guemara	גְּמָרָא
Enfer	guéhinome	גֵּיהֶנֶם
converti au judaïsme	guère, guiyorète	גֵּר, גִּיּוֹרֵת
Paradis	guane èdène	גֵּן עֵדֶן
destin	guorale	גּוֹרָל
dévotion	devèkoute	דְּבִקוּת
Deutéronome	devarime	דְּבָרִים
sermon, homélie (chrétien)	drasha	דְּרָשָׁה
religion	date	דָּת
religieux	dati	דְּתִי
dogme	doguemah	דּוֹגְמָה
dévoilement	hitegualoute	הַתְּגַלוּת
coutûme	hèreguèle	הֶרְגֵּל
Nouveau Testament (le)	habrite hah'adasha	הַבְּרִית הַחֲדָשָׁה

Ancien Testament (l')	habrite hayeshana	הַבְּרִית הַיְשָׁנָה
Le Créateur	haboré	הַבּוֹרֵא
Haggadah (la)	haguada	הַגָּדָה
baptême (chrétien)	hatebala	הַטְּבָלָה
église catholique	hakenessiya hakatolite	הַכְּנִסְיָה הַקְּתוֹלִית
Tabernacle (le)	hamishekane	הַמִּשְׁכָּן
Coran (le)	hakourane	הַקּוּרְאָן
Talmud (le)	hatalmoude	הַתַּלְמוּד
Talmud de Babylone	hatallmoude habavli	הַתַּלְמוּד הַבְּבֵלִי
Talmud de Jérusalem	hatalmoude hayeroushalmi	הַתַּלְמוּד הַיְרוּשָׁלַּמִּי
Pape (le)	haapifiore	הָאֵפִיפִיּוֹר
Halakha (loi juive)	halakha	הַלְכָה
Bible juive (la)	hatanakhe	הַתַּנ"ך
confession	vidouye	וְדוּיָה
Lévitique	vayikra	וַיִּקְרָא
sacrifice	zévah'	זֶבַח
festif	h'aguigui	חֻגֵיגִי
Les 5 livres de Moïse	h'amisha h'oumeshey tora	חֻמְשֵׁה חֻמְשֵׁי תוֹרָה
H'anoukia (lampe)	h'anoukia	חֻנְכִּיָּה
H'anouka	h'anouka	חֻנְכָּה
orthodoxe, pieux (adj)	h'arédi	חֻרְדִּי
repentir, pénitence	h'arata	חֻרְטָה
laïque	h'iloni	חֻלוֹנִי
péché	h'ète	חֻטָּא
fête	h'ague	חֻג
Thanksgiving	h'ague hahodaya	חֻג הַהוֹדְיָה

Noël	h'ague hamolade	חג המולד
Fête des lumières	h'ague haourime	חג האורים
chantre, officiant	h'azane	חזן
cardinal	h'ashemane	חשמן
sage	h'akhame	חכם
halal	h'alale	חלאל
H'ala (pain du Shabat)	h'ala	חלה
H'amets (levain)	h'ametsse	חמץ
disciple	h'asside	חסיד
loi	h'oke	חק
immersion (judaïsme)	tevila	טבילה
cérémonial	tikssi	טקסי
cérémonie religieuse	tèkesse dati	טקס דתי
Talit (châle de prière)	talite	טלית
bien (le)	tove	טוב
juif, juive	yéhoudi, yéhoudiya	יהודי, יהודיה
Sortie d'Egypte	yetsiate mitsrayime	יציאת מצרים
Jésus	yeshou	ישו
pieux	yira shamayime	יירא שמים
supplices	yissourime	יסורים
vénération, déférence	yirate kavode	יראת כבוד
judaïsme	yahadoute	יהדות
Yom Kippour (Gd Pardon)	yome kippour / hakipourime	יום כפור/הכפורים
prêtrise	kemourah	כמורה
église	kenessiya	כנסייה
contrainte religieuse	kefiya datite	כפייה דתית

hérésie	kefirah	כְּפִירָה
Ecrits	ketouvime	כְּתוּבִים
calotte, dôme	kippa	כֶּפֶה
Ecritures Saintes	kitevey hakodèshe	כְּתָבֵי הַקֹּדֶשׁ
secte	kate	כֵּת
respect	kavode	כְּבוֹד
Toussaint	kol hakedoshime	כָּל הַקְּדוֹשִׁים
tout puissant	kol yakhole	כָּל יָכֹל
cache	kashère	כָּשֵׁר
prêtre (judaïsme)	kohène	כֹּהֵן
chef religieux	kohène date	כֹּהֵן דָּת
prêtre	komère	כֹּמֶר
verre à Kiddoushe	kosse/guavia lakidoushe	כּוֹס / גְּבִיעַ לַקִּדּוּשׁ
infidèle	kofère, kofèrète	כּוֹפֵר, כּוֹפֶרֶת
bénir	levarekhe	לְבָרַךְ
convertir qqun	leguayère	לְגַיֵּר
se prosterner	lehishtah'avote	לְהִשְׁתַּחֲוֹת
devenir musuman	léhiteasslème	לְהִתְאַסֵּלֵם
se convertir au judaïsme	lehiteguayère	לְהִתְגַּיֵּר
se dévoiler	lehitegualote	לְהִתְגַּלּוֹת
se repentir	léhiteh'arète	לְהִתְחַרַּט
devenir chrétien	lehitenatsère	לְהִתְנַצֵּר
prier	lehitepalèle	לְהִתְפַּלֵּל
croire	lehaamine	לְהִאֲמִין
baptiser (chétien)	léhatebile	לְהִטְבִּיל
faire la morale	léhatife	לְהַטִּיף

louer (louanges)	léhalèle, leshabéah'	לְהַלֵּל, לְשַׁבַּח
offrir un sacrifice	lehakrive	לְהַקְרִיב
s'incliner (avec la tête)	leharkine roshe	לְהַרְכִּיז רֹאשׁ
être sceptique	léhatile safèke	לְהַטִּיל סֶפֶק
se convertir	léhamire date	לְהַמִּיר דָּת
enfrenindre, profaner	leh'alèle	לְחַלֵּל
respecter	lekhabède	לְכַבֵּד
prophétiser	lenabé	לְנַבֵּא
consoler	lenah'ème	לְנַחֵם
pratiquer la religion	lekayème mitsvote	לְקַיֵּם מִצְוֹת
libéral	libérali	לְיִבְרָלִי
fléchir le genoux	likhero'a berekhe	לְכַרְעַ בְּרֶךְ
pardonne	lisseloah'	לְסַלַח
fêter	lah'guogue	לְחַגֵּג
revenir à la religion	lah'zore bitshouva	לְחַזֵּר בְּתַשׁוּבָה
pêcher	lah'eto	לְחַטֹּא
Soir du Séder	leyle hassèdère	לַיַּל הַסֵּדֶר
circoncire	lamoule	לְמוּל
jeûner	latsoume	לְצוֹם
faire un sermon	lassète drasha	לְשַׂאת דְּרָשָׁה
Tables de la Loi (les)	louh'ote habrite	לוּחוֹת הַבְּרִית
rouleau, parchemin	meguilah	מְגִלָּה
pardon	meh'ilah, selih'a	מְחִילָה, סְלִיחָה
séparation	meh'itssa	מְחִיצָה
fondateur	meyassède	מְיַסֵּד
sanctifié	mekoudashe	מְקֻדָּשׁ

autel	mizebéah'	מִזְבֵּחַ
cantique, psaume	mizemore	מִזְמוֹר
circoncision (acte)	milah	מִלָּה
mystique	mystika	מִיסְטִיקָה
missionnaire	missionnaire	מִיסְיוֹנֵר
tradition	minehague	מִנְהַג
monastère, couvent	minezare	מִנְזָר
mosquée	misseguede	מִסְגָּד
commandement	mitsevah	מִצְוָה
précepte	mitsvah mousarite	מִצְוָה מוֹסְרִית
sanctuaire, temple	mikedashe	מִקְדָּשׁ
Mishna (la)	mishena	מִשְׁנָה
fidèle	mitepalèle, mitepalèlète	מִתְפַּלֵּל, מִתְפַּלֶּט
méditation	méditatsia	מְדִיטָצְיָה
croyant, croyante	mamamine, maamina	מְאָמִין, מְאָמִינָה
prêcheur	matife	מְטִיף
ange	malakhe	מַלְאָךְ
chorale	makèlah	מִקְהֵלָה
Maguen David	maguène davide	מַגֵּן דָּוִד
pénitent (adj)	malé h'arata	מְלֵא חַרְטָה
tradition	massorète	מַסְרֵת
messorati, conservative	massorati	מְסוֹרְתֵי
lieu saint	makome kadoshe	מְקוֹם קָדוֹשׁ
Messie	mashiah'	מְשִׁיחַ
modéré (adj)	matoune	מְתוּן
Moïse	moshé	מֹשֶׁה

promis (adj)	mouvetah'	מְבֹטָח
musulman, musulmane	mouslèmi, mouslèmite	מְסַלְמִי, מְסַלְמִית
parfait	mouhlame	מְשֻׁלָּם
martyre	mote kedoshime	מוֹת קְדוֹשִׁים
Mahomet	mouh'amède	מוֹחַמַד
converti	moumarze, moumèrète	מוֹמָר, מוֹמָרֶת
moral (adj)	moussari	מוֹסְרִי
Prophètes	neviime	נְבִיאִים
prophétique	nevouï	נְבוֹאִי
prophétie	nevoua	נְבוֹאָה
âme	neshama	נְשָׁמָה
circoncis	nimole	נְמוּל
éternel	nitsh'i	נֶצְחִי
éternité, immortalité	nitsh'ioute, almavète	נֶצְחִיּוֹת, אֱלֻמּוֹת
miracle	nesse	נֶס
bougie	nère	נֵר
voeu	nèdère	נֶדֶר
chrétienté	natsroute	נִצְרוֹת
prophète, prophétesse	navi, nevia	נְבִיא, נְבִיאָה
moine, nonne	nazire, nezirah	נְזִיר, נְזִירָה
chrétien, chrétienne	notsri, notsriya	נוֹצְרִי, נוֹצְרִיָּה
toupie	ssevivone	סְבִיבוֹן
repas de fête	ssé'ouda	סְעוּדָה
souffrance, douleur	sèvèle	סָבַל
sceptique	safekani	סְפָקָנִי
Evangile (l')	sèfère habessorah	סֵפֶר הַבְּשׁוּרָה

Soukkot (Tabernacles)	soukote	סוכות
tolérance	sovlanoute	סובְּלָנוּת
sunite	souni, sounite	סוּנִי, סוּנִית
idolatrie	âvodate éililime	עֲבוֹדַת אֱלִילִים
galerie des femmes	âzarate nashime	עֲזָרַת נָשִׁים, גְּבָרִים
galerie	âzarah	עֲזָרָה
pèlerinage	âlya larèguèle	עֲלִיָּה לְרַגְל
Dix Commandements (les)	âssèrète hadibrote	עֲשָׂרַת הַדְּבָרוֹת
principe	îkare	עֶקֶר
surnaturel	âle tiv'i	עַל-טִבְעִי
idolatre	ôvède éililime	עוֹבֵד אֱלִילִים
pèlerin	ôlé règuèle	עוֹלָה רַגְל
orgue	ôuguave	עוּגָב
protestant	protestante	פְּרוֹטֶסְטָנְט
chant religieux juif	piyoute	פִּיּוּט
commentaire	pèroushe	פְּרוּשׁ
Pessah' (Pâque juive)	pessah'	פֶּסַח
chapître	pèrèke	פֶּרֶק
Pâques chrétiennes	passéh'a	פֶּסַחָא
paganisme	paguanioute	פָּגַנְיוּת
bougeoire	pamote	פָּמוֹט
verset	passouke	פָּסוּק
parasha (péricope)	parasha	פָּרָשָׁה
culte	pouleh'ane, ritouale	פְּלִחָן, רִיטוּאַל
Pourim	pourime	פּוּרִים
minaret	tseriah' misseguade	צָרִיחַ מִסְגָּד

pèlerin (chrétien)	tsalyane, tsalyanite	צָלָן, צְלִינִית
croix	tslave	צֶלֶב
jeûn	tsome	צוֹם
communauté	kehila	קְהֵלָה
observance	kiyoum, shmirat mitsevot	קִיּוּם/שְׁמִירַת מִצְוֹת
extrémiste (adj)	kitsoni	קִיצוֹנִי
tombe d'un saint	kèvère kadoshe	קֶבֶר קָדוֹשׁ
jaloux	kanaye	קַנְאִי
fanatisme religieux	kanaoute datite	קַנְאוּת דָּתִית
fanatisme	kanaoute, fanatioute	קַנְאוּת, פְּנַטְיוּת
saint	kadoshe	קָדוֹשׁ
saint	kadoshe	קָדוֹשׁ
congrégation	kahale hamitepalèlime	קְהַל הַמִּתְפַּלְלִים
chapelle	kapella	קַפֵּלָה
cathédrale	katédralah	קַתְדְרָלָה
catholique	katoli, katolite	קַתוֹלִי, קַתוֹלִית
catholicisme	katolioute	קַתוֹלִיוּת
sacrifice (animal)	korbane	קוֹרְבָן
sérieux	retsini	רְצִינִי
réformé	reformi	רְפוֹרְמִי
rabbin	rave	רַב
Rabbi	rabi	רַבִּי
femme du rabbin	rabanite	רַבָּנִית
Ramadan	ramadane	רַמְדָּאן
Rosh Hashana (nouvel an)	roshe hashana	רֹאשׁ הַשָּׁנָה
nouvel an civil	roshe hashana haézrah'ite	רֹאשׁ הַשָּׁנָה הָאֲזְרָחִית

mal (le)	ro'a	רַע
esprit	rouah', nèfèshe	רוּחַ, נְפֶשׁ
spirituel	rouh'ani	רוּחָנִי
chiite	shi'i, shi'ite	שִׁיעִי, שִׁיעִית
Exode	shèmote	שְׁמוֹת
Shabat	shabate	שַׁבָּת
Shavouôte (Pentecote juive)	shavou'ote	שַׁבּוּעוֹת
Pentecôte chrétienne	shavou'ote hanotsri	שַׁבּוּעוֹת הַנּוֹצְרִי
démon	shède	שֵׁד
pratiquant	shomère mitsvote	שׂוֹמֵר מִצְוֹת
Shofar (corne de bélier)	shofare	שׁוֹפָר
satan	satane	שָׂטָן
relique	saride	שְׂרִיד
Psaumes (les)	tehilime	תְּהִלִּים
résurrection des morts (la)	teh'iyate hamètime	תְּחִיַּת הַמֵּתִים
Tefilin (phylactères)	tefiline	תְּפִלִּין
prière	tefila	תְּפִלָּה
théologie	téologuia	תְּאוֹלוֹגְיָה
estrade	téva, bimah	תֵּבָה, בֵּימָה
procession	tahaloukha	תְּהַלּוּכָה
élève, disciple	talmide	תַּלְמִיד
Thora (la)	tora	תּוֹרָה
Loi Orale (la)	tora shebeal pé	תּוֹרָה שֶׁבְּעַל-פֶּה
Loi Ecrite (la)	tora shebikhetave	תּוֹרָה שֶׁבִּכְתָב